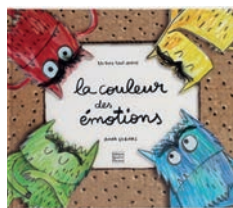


JEUNESSE LA FORCE DES TRADUCTIONS



Le Top 25 des fictions jeunesse est marqué par la présence en force des auteurs anglophones. Établis comme J.K. Rowling dont le nouveau livre, *Jack et la grande aventure du cochon de Noël* (Gallimard Jeunesse), arrive directement en tête du classement ou nouveaux entrants comme Adam Silvera (*Et ils meurent tous les deux à la fin*, Robert Laffont) et James Dashner (*L'épreuve : Le labyrinthe*, Pocket Jeunesse), ils sont nombreux à être traduits de l'anglais.



Même chose pour le Top 25 des albums jeunesse avec l'entrée de l'Écossaise Charlie Mackesy et son très remarqué *L'enfant, la taupe, le renard et le cheval* paru aux Arènes. Toujours traduit mais de l'hispanique, *La couleur des émotions* d'Anna Llenas (Quatre Fleuves) reste, en 2021, au sommet du classement des albums illustrés. Confinement aidant, le chiffre d'affaires de ces 25 meilleures ventes bondit de 35,6 % en albums et 14,3 % en fiction. Un chiffre qui s'explique par une hausse du nombre d'exemplaires vendus : + 8,7 % en albums et +26,8 % en fiction. **P. Ga.**

RANG	TITRE	AUTEUR	ÉDITEUR	PARUTION	VENTES
1	JACK & LA GRANDE AVENTURE DU COCHON DE NOËL	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/10/12	151 953
2	MORTELLE ADELE. VOL. 2. LES BETISES, C'EST MAINTENANT !	MR TAN	BAYARD	2021/03/24	143 785
3	LUPIN - NOUVELLE ÉDITION DE ARSENE LUPIN, GENTLEMAN CAMBRIOLEUR	LEBLANC, MAURICE	HACHETTE ROMANS	2021/01/13	135 844
4	MORTELLE ADELE. VOL. 1. MORTEL UN JOUR, MORTEL TOUJOURS !	MR TAN	BAYARD	2020/05/28	119 078
5	L'ICKABOG	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2020/12/03	81 567
6	L'ÉPREUVE. LE LABYRINTHE : LE DESTIN DE NEWT	DASHNER, JAMES	POCKET JEUNESSE	2021/05/06	54 603
7	ET ILS MEURENT TOUS LES DEUX À LA FIN	SILVERA, ADAM	R. LAFFONT	2018/05/24	54 365
8	LE PRINCE CRUEL	BLACK, HOLLY	RAGEOT	2020/09/02	51 631
9	LES ROYAUMES DE FEU. VOL. 1. LA PROPHÉTIE	SUTHERLAND, TUI-T	GALLIMARD-JEUNESSE	2015/01/08	44 364
10	JOURNAL D'UN DEGONFLE. VOL. 1. CARNET DE BORD DE GREG HEFFLEY	KINNEY, JEFF	SEUIL JEUNESSE	2011/12/09	36 782
11	LE ROI MALEFIQUE	BLACK, HOLLY	RAGEOT	2021/04/14	36 206
12	LES ROYAUMES DE FEU. VOL. 13. LE SOUFFLE DU MAL	SUTHERLAND, TUI-T	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/04/01	35 725
13	ARSENE LUPIN. L'AIGUILLE CREUSE	LEBLANC, MAURICE	HACHETTE ROMANS	2021/06/09	34 426
14	ANNE DE GREEN GABLES	MONTGOMERY, LUCY MAUD	M. TOUSSAINT LOUVRE	2020/10/22	31 068
15	ALMA. VOL. 1. LE VENT SE LÈVE	FOMBELLE, TIMOTHÉE DE	GALLIMARD-JEUNESSE	2020/06/11	28 919
16	HARRY POTTER. VOL. 1. HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2016/10/03	28 669
17	LES ROYAUMES DE FEU. VOL. 2. LA PRINCESSE DISPARUE	SUTHERLAND, TUI-T	GALLIMARD-JEUNESSE	2015/01/08	26 700
18	JOURNAL D'UN DEGONFLE. VOL. 15. LE GRAND BAIN	KINNEY, JEFF	SEUIL JEUNESSE	2020/11/12	26 630
19	SHERLOCK, LUPIN & MOI. LE MYSTÈRE DE LA DAME EN NOIR	ADLER, IRENE	ALBIN MICHEL	2016/12/28	25 846
20	GARDIENS DES CITES PERDUES. VOL. 8.5. LE LIVRE DES SECRETS	MESSINGER, SHANNON	LUMEN	2020/11/19	24 863
21	JOURNAL D'UN DEGONFLE. VOLUME 2, RODRICK FAIT SA LOI	KINNEY, JEFF	SEUIL JEUNESSE	2009/08/20	23 975
22	QUATRE SŒURS À TOKYO	RIGAL-GOULARD, SOPHIE	RAGEOT	2021/02/10	23 050
23	LE MONDE DE LUCRECE. VOL. 1	GOSCINNY, ANNE	GALLIMARD-JEUNESSE	2018/03/08	21 970
24	LES ROYAUMES DE FEU. VOL. 3. AU CŒUR DE LA JUNGLE	SUTHERLAND, TUI-T	GALLIMARD-JEUNESSE	2015/09/03	21 676
25	JOURNAL D'UN DEGONFLE. VOL. 16. UN COUP DE GENIE	KINNEY, JEFF	SEUIL JEUNESSE	2021/11/05	21 445

RANG	TITRE	AUTEUR	ÉDITEUR	PARUTION	VENTES
1	LA COULEUR DES ÉMOTIONS : UN LIVRE TOUT ANIMÉ	LLENAS, ANNA	QUATRE FLEUVES	2014/10/09	79 618
2	MON AMOUR	DESBORDES, ASTRID	ALBIN MICHEL	2015/04/29	70 612
3	T'CHOUPI VA SUR LE POT	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2017/01/12	61 406
4	L'ENFANT, LA TAUPE, LE RENARD ET LE CHEVAL	MACKESY, CHARLIE	LES ARENES	2020/09/16	56 130
5	LA COULEUR DES ÉMOTIONS : L'ALBUM	LLENAS, ANNA	QUATRE FLEUVES	2017/05/19	45 263
6	CORNEBIDOUILLE	BERTRAND, PIERRE	ÉCOLE DES LOISIRS	2005/06/04	44 182
7	HARRY POTTER. VOL. 1. HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2020/10/22	42 035
8	JE TAIMERAI TOUJOURS, QUOI QU'IL ARRIVE...	GLIORI, DEBI	GAUTIER-LANGUEAU	2014/03/05	41 975
9	T'CHOUPI N'A PLUS DE TÊTE	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2017/01/12	37 741
10	MES ÉMOTIONS : GASTON LA LICORNE : AVEC UNE ROUE DES ÉMOTIONS	CHIEN CHOW CHINE, AURELIE	HACHETTE ENFANTS	2018/10/31	37 687
11	MON AMIE LA LICORNE	SMITH, BRIONY MAY	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/01/21	37 229
12	T'CHOUPI RENTRE À L'ÉCOLE	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2017/05/11	36 821
13	LA PETITE ENCYCLOPÉDIE DES POURQUOI	COLLECTIF	GALLIMARD-JEUNESSE	2015/10/01	36 393
14	T'CHOUPI SE BROSSÉ LES DENTS	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2019/01/03	35 636
15	T'CHOUPI À L'ÉCOLE	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2019/03/07	35 516
16	T'CHOUPI ET LE PÈRE NOËL	COURTIN, THIERRY	NATHAN	2018/10/04	34 947
17	HARRY POTTER. VOL. 2. HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/11/11	34 049
18	GLOUPS ! J'AI AVALE CORNEBIDOUILLE !	PIERRE, BERTRAND	ÉCOLE DES LOISIRS	2018/10/17	33 967
19	LE LOUP QUI AIMAIT LES ARBRES	LALLEMAND, ORIANNE	AUZOU	2020/03/11	33 822
20	MES COMPTINES À TOUCHER. VOL. 1	BILLET, MARION	GALLIMARD-JEUNESSE	2020/08/13	33 461
21	OU SONT CACHÉES LES LICORNES ?	MORAN, PAUL	DEUX COQS D'OR	2018/10/03	33 028
22	CORNEBIDOUILLE CONTRE CORNEBIDOUILLE	BERTRAND, PIERRE	ÉCOLE DES LOISIRS	2015/04/15	32 756
23	MADAME CALIN	HARGREAVES, ROGER	HACHETTE JEUNESSE	2014/04/30	32 728
24	LES MONSIEUR MADAME : MON PAPA	HARGREAVES, ROGER	HACHETTE JEUNESSE	2017/05/03	32 488
25	LE LOUP QUI APPRIVOISAIT SES ÉMOTIONS	LALLEMAND, ORIANNE	AUZOU	2018/03/29	32 414

POCHES JEUNESSE RETOUR AUX CLASSIQUES



Malgré un classement qui semble immuable depuis plusieurs années, stabilité confirmée avec seulement neuf entrées, quelques changements sont à souligner. En force en 2020 avec une augmentation de 6,5 % du nombre d'exemplaires vendus lors de la première année de pandémie, les huit tomes de J. K. Rowling cumulés passent de 746 222 livres écoulés à 676 576 cette année. Au total son éditeur, Gallimard Jeunesse, s'offre 19 des meilleures ventes du secteur. Côté saga, la fantasy continue d'avoir également la cote avec des titres comme *Les Gardiens des cités perdues* et *L'épreuve*, tous deux chez Pocket Jeunesse ou encore *La Passe-miroir* chez Gallimard Jeunesse. Le fonds reste une valeur sûre puisque le tableau ne voit apparaître que trois titres de 2021 : *Jefferson* de Jean-Claude Mourlevat (29^e), *Scarlett et Novak* d'Alain Damasio (36^e) et la réédition d'*Arsène Lupin, gentleman cambrioleur* de Maurice Leblanc (49^e). Finalement, ce sont les ventes de classiques qui tirent leur épingle du jeu. *Le petit prince*, *Vendredi ou la vie sauvage*, *Le roi Arthur* et *L'Odyssée* enregistrent tous une hausse de leurs ventes, permettant au classique de Saint-Exupéry de se hisser à la 4^e place du classement. Au global, le Top 50 progresse très légèrement en volume (+1,07 %) mais fléchit en valeur (-2,7 %). P. Ga..

RANG	TITRE	AUTEUR	ÉDITEUR	PARUTION	VENTES
1	HARRY POTTER. VOL. 1. HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	172 068
2	HARRY POTTER. VOL. 2. HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	111 542
3	HARRY POTTER. VOL. 3. HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	87 882
4	LE PETIT PRINCE	SAINT-EXUPÉRY, ANTOINE DE	GALLIMARD-JEUNESSE	2007/03/15	72 313
5	HARRY POTTER. VOL. 4. HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	72 231
6	VENDREDI OU LA VIE SAUVAGE	TOURNIER, MICHEL	GALLIMARD-JEUNESSE	2012/11/02	72 222
7	LA RIVIÈRE À L'ENVERS. VOL. 1. TOMEK	MOURLEVAT, JEAN-CLAUDE	POCKET JEUNESSE	2009/10/07	69 880
8	LE ROYAUME DE KENSUKE	MORPURGO, MICHAEL	GALLIMARD-JEUNESSE	2018/05/17	69 104
9	LE CLUB DES CINQ. VOLUME 1. LE CLUB DES CINQ ET LE TRÉSOR DE L'ÎLE	BLYTON, ENID	HACHETTE JEUNESSE	2019/02/27	64 649
10	HARRY POTTER. VOLUME 5. HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHÉNIX	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	63 780
11	LA GUERRE DES CLANS : CYCLE 1. VOL. 1. RETOUR À L'ÉTAT SAUVAGE	HUNTER, ERIN	POCKET JEUNESSE	2007/03/15	60 595
12	HARRY POTTER. HARRY POTTER ET L'ENFANT MAUDIT : PARTIES UN ET DEUX : LE TEXTE DE LA PIÈCE	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2018/01/04	57 301
13	HARRY POTTER. VOL. 6. HARRY POTTER ET LE PRINCE DE SANG-MÊLÉ	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	57 049
14	GARDIENS DES CITÉS PERDUES. VOL. 1	MESSINGER, SHANNON	POCKET JEUNESSE	2017/02/16	55 685
15	HARRY POTTER. VOL. 7. HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT	ROWLING, J.K.	GALLIMARD-JEUNESSE	2017/10/12	54 723
16	L'ÉPREUVE. VOL. 1. LE LABYRINTHE	DASHNER, JAMES	POCKET JEUNESSE	2016/06/02	48 962
17	NOS ÉTOILES CONTRAIRES	GREEN, JOHN	POCKET JEUNESSE	2017/10/19	48 645
18	L'ODYSSÉE	HOMÈRE	ÉCOLE DES LOISIRS	2018/05/30	47 545
19	LA PASSE-MIROIR. VOL. 1. LES FIANCES DE L'HIVER	DABOS, CHRISTELLE	GALLIMARD-JEUNESSE	2016/05/11	46 337
20	LE CLUB DES CINQ. VOL. 2. LE CLUB DES CINQ ET LE PASSAGE SECRET	BLYTON, ENID	HACHETTE JEUNESSE	2019/02/27	45 001
21	LES PETITES POULES. LA PETITE POULE QUI VOULAIT VOIR LA MER	JOLIBOIS, CHRISTIAN	POCKET JEUNESSE	2005/05/19	44 117
22	CÉLESTE, MA PLANÈTE	FOMBELLE, TIMOTHÉE DE	GALLIMARD-JEUNESSE	2009/02/19	43 900
23	LA CABANE MAGIQUE. VOL. 1. LA VALLÉE DES DINOSAURES	OSBORNE, MARY POPE	BAYARD	2020/06/03	41 687
24	HUNGER GAMES. VOL. 1	COLLINS, SUZANNE	POCKET JEUNESSE	2015/06/04	41 446
25	SACRÉES SORCIÈRES	DAHL, ROALD	GALLIMARD-JEUNESSE	2016/06/16	40 278
26	LE ROI ARTHUR	MORPURGO, MICHAEL	GALLIMARD-JEUNESSE	2018/05/17	39 242
27	POKÉMON : LA SÉRIE SOLEIL ET LUNE. VOL. 1. AVENTURES À ALOLA	GODEAU, NATACHA	HACHETTE JEUNESSE	2017/09/20	36 710
28	LA GUERRE DES CLANS : CYCLE 1. VOL. 2. À FEU ET À SANG	HUNTER, ERIN	POCKET JEUNESSE	2007/03/15	36 319
29	JEFFERSON	MOURLEVAT, JEAN-CLAUDE	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/03/18	34 113
30	GARDIENS DES CITÉS PERDUES. VOL. 2, EXIL	MESSINGER, SHANNON	POCKET JEUNESSE	2017/11/02	33 114
31	L'ÉPREUVE. VOL. 2. LA TERRE BRULÉE	DASHNER, JAMES	POCKET JEUNESSE	2016/06/02	32 528
32	BIENVENUE CHEZ LES LOUD. VOL. 1. DES SŒURS D'ENFER !	GAY, OLIVIER	HACHETTE JEUNESSE	2018/05/02	32 300
33	PERCY JACKSON. VOLUME 1, LE VOLEUR DE Foudre	RIORDAN, RICK	LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE	2016/10/12	32 032
34	MATILDA	DAHL, ROALD	GALLIMARD-JEUNESSE	2016/06/16	31 987
35	ARSÈNE LUPIN. ARSÈNE LUPIN, GENTLEMAN-CAMBRIOLEUR	LEBLANC, MAURICE	LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE	2015/02/04	31 663
36	SCARLETT ET NOVAK	DAMASIO, ALAIN	RAGEOT	2021/03/03	30 636
37	POKÉMON : LA SÉRIE LES VOYAGES. VOL. 1, L'AVENTURE RECOMMENCE !	GODEAU, NATACHA	HACHETTE JEUNESSE	2020/09/23	30 237
38	CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE	DAHL, ROALD	GALLIMARD-JEUNESSE	2016/06/16	29 712
39	POKÉMON : NOIR & BLANC. VOL. 1, LE PROBLÈME DE PIKACHU	GODEAU, NATACHA	HACHETTE JEUNESSE	2012/09/12	29 571
40	LE PASSEUR	LOWRY, LOIS	ÉCOLE DES LOISIRS	2016/06/15	28 856
41	LE CLUB DES CINQ. VOL. 3. LE CLUB DES CINQ CONTRE-ATTAQUE	BLYTON, ENID	HACHETTE JEUNESSE	2019/02/27	28 835
42	LOUISE ET MONSIEUR MOLIERE	HELGERSON, MARIE-CHRISTINE	FLAMMARION	2019/05/22	28 502
43	LA GUERRE DES CLANS : CYCLE 1. VOL. 3. LES MYSTÈRES DE LA FORÊT	HUNTER, ERIN	POCKET JEUNESSE	2008/03/06	28 306
44	L'ÉCOLE DES LICORNES. VOL. 1. SOPHIE ET RAINBOW	SYKES, JULIE	HACHETTE JEUNESSE	2018/10/31	28 046
45	HUNGER GAMES. VOL. 2. L'EMBRASEMENT	COLLINS, SUZANNE	POCKET JEUNESSE	2015/06/04	27 930
46	L'ÉPREUVE. VOL. 3. LE REMÈDE MORTEL	DASHNER, JAMES	POCKET JEUNESSE	2016/06/02	27 571
47	LES MISÉRABLES	HUGO, VICTOR	ÉCOLE DES LOISIRS	2019/01/09	27 547
48	LA SÉLECTION. VOL. 1	CASS, KIERA	POCKET JEUNESSE	2019/04/04	27 133
49	ARSÈNE LUPIN, GENTLEMAN-CAMBRIOLEUR	LEBLANC, MAURICE	GALLIMARD-JEUNESSE	2021/01/28	26 878
50	GARDIENS DES CITÉS PERDUES. VOL. 3. LE GRAND BRASIER	MESSINGER, SHANNON	POCKET JEUNESSE	2018/02/15	26 572